0 5. Feb. 2019

Pahidohis de Genels left Troutbrucke 4-6 20357 Hambaj (Absender / Antragsteller)

Datum: 30.1.19

Bezirksamt Hamburg-Mitte Fachamt Sozialraummanagement SR 225 Caffamacherreihe 1-3 20355 Hamburg

Schi 15/2019 CityA

Antrag auf Bewilligung einer Zuwendung zur Projektförderung

Hiermit beantrage(n) ich / wir die Bewilligung einer Zuwendung

| | | ===== | |
|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--|
| Antragsteller (Name, Bezeio | hnung des Vereins/Träger) | | |
| ration wis che | Censes Coas | - com 1765 | - e. U. |
| | | • | |
| Anschrift (Straße, Hausnr., Pl | Z, Ort) | | |
| Trout bruile | | | |
| 50357 Ha | | | |
| 50.20 1, 11 | | | |
| Ansprechpartner | Erreichbarkeit | | |
| Lesible Keille | Telefon: O40~ | 3020406 | 10-10 |
| Siemnien | - W 1 / - C - | | s on him his ale - |
| | E-Mail: Maeule | ب- ح ذو للدماع فل | of pahilo hischer |
| Bankvı | | | |
| Konton | | | |
| BAN: | | | |
| DAIN. | | | |
| Creditir | | | |
| Zuwen | | | |
| lier bitte | nung, Durchiunrungsort, Kooperatio | onen, Zielgruppen, Teilnehme | erzahlen, Scnwerpunkte usw. hinzufügen |
| | Concessorii cibarigeri aria Korili | akten dendat der Projektnan | ne |
| summer a | - Ha | phenonar | ur wed Altohace |
| | 6.0 | Chen | |
| Meroi Kalio | Kes Befluir Pr | ropaum | Zem Archiberlen ree |
| Profilt-tei | L- forcerun. | Tuin Ham | hem Archibeklenton |
| Gesamtkosten: | Beantragte | | |
| | Zuwendungshöhe: | Zeitraum von: | Zeitraum bis: |
| 72,000€ | | 6.6.19 | 169 19 |
| | 7,800.~ | 0.6.77 | 17, 7. 27 |
| | | | H 1773 F |

Darzulegen ist, ob die Zuwendung zur Deckung

von Ausgaben für einzelne abgegrenzte Vorhaben (Projektförderung) oder

Der Zweck muss eindeutig und ausführlich bezeichnet werden. Allgemeine Ausdrücke wie "Forschungszwecke" oder "Förderung der wissenschaftlichen Arbeiten" usw. genügen nicht. Ergänzende Erläuterungen zu Quantität und Qualität der geplanten Maßnahmen sind

⁻ der gesamten Ausgaben oder eines nicht abgegrenzten Teils der Ausgaben (institutionelle Förderung) beantragt wird.

Angaben zum Zuwendungsantrag

| 1. | Es ist anzugeben, ob und weshalb die Durchführung der Projekte und Aufgaben ohne die Zuwendung nicht möglich oder gefährdet sein würde. Aus welchen Gründen ist die Bewilligung von Mitteln nicht bei anderen Stellen beantragt oder von einer Kreditaufnahme abgesehen worden? |
|----|---|
| | Erläuterung: Alle auclemen File werden ungs pereilan funde and Artschapft. Nur unt clau be auch under huilbein konne Höhe der Mittel, mit denen die oder der Antragstollande sieh en der Deut Weren und |
| | aresterchower. New west close be can by then builder there |
| 2. | Hähadar Mittel mit den in |
| ۷. | oder Aufgaben beteiligen will, für die die Zuwendung beantragt wird: |
| | eigene Mittel Euro |
| | Mittel von anderen staatlichen oder kommunalen Stellen Z 0.000. Euro |
| | Benennung der Stelle: Bundes programe vachbellet floor einer Mittel sonstiger Dritter 20.000 Euro |
| | Mittel sonstiger Dritter Zoo, ooo Euro |
| | Höhe der Mittel, die bei der Antragstellung bereits vorhanden sind, |
| | eigene Mittel Euro |
| | Mittel von anderen staatlichen oder kommunalen Stellen Euro |
| | Benennung der Stelle: |
| | Mittel sonstiger Dritter Euro |
| 3. | Gibt es Überschneidungen mit anderen öffentlich geförderten Projekten, bei denen die oder der Antragstellende selbst oder sie oder er gemeinsam mit einem anderen öffentlich geförderten Träger die gleichen personellen und / oder sächlichen Ressourcen nutzt? Nein Ja Welche Ressourcen sind das? (z.B. gemeinsam genutzte Räume) |
| | Welche Stellen fördern diese Projekte? |
| | In welcher Form ist eine nachvollziehbare Kostenzuordnung vorgenommen worden? |
| 4. | Höhe der Zuwendungen, die der oder dem Antragstellenden für den gleichen Zweck früher gewährt worden sind, ggf. Angabe des Zeitpunktes der Bewilligung und der bewilligenden Stelle. Wenn Anträge abgelehnt wurden, ist die Begründung anzugeben: |
| | Ja, bei / von: |
| | Zeitpunkt:Betrag: |
| | Erläuterung: |

| J. | werden, insbesondere wie die Verantwortlichkeiten geregelt sind und ob eine ausreichende Kassen- und Buchführung (welches Buchführungssystem?) vorhanden ist. |
|-----|---|
| | Eine ordnungsgemäße Buchhaltung ist gewährleistet, d.h. die Belege werden chronologisch erfasst, dem Zuwendungszweck entsprechend abgelegt die Verbuchungen sämtlicher Belege werden zeitnah vorgenommen, es erfolgt keine Buchung ohne Beleg. |
| | Unsere Buchführung wird nach folgendem System geführt: wir unterhalten eine doppelte Buchführung wir führen eine Einnahmen-Ausgabenrechnung (Kassenbuch) wir führen wie folgt Buch: |
| 6. | Wurde mit der Maßnahme bereits begonnen? |
| | Nein Ja, (Folgeantrag) Ja, zum |
| | Sollte zum Projektbeginn noch keine Bewilligung vorliegen, muss ein Antrag auf Genehmigung des vorzeitigen Maßnahmenbeginns gestellt werden (entfällt bei Folgeantrag). |
| 7. | Besserstellungsverbot |
| | Wird das Personal besser gestellt als vergleichbare Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer der Freien und Hansestadt Hamburg (siehe Nr. 1.3 der ANBest-I / ANBest-P)? Nein |
| | ☐ Ja. Warum? |
| | Wird das Personal aufgrund eines vom TVL abweichenden Tarifvertrages bezahlt? Wenn ja, welcher Tarifvertrag? |
| | Nein ☐ Ja. Welcher? |
| | Werden bei Projektförderung die Gesamtausgaben der oder des Zuwendungsempfangenden überwiegend aus Zuwendungen der öffentlichen Hand finanziert? |
| | ⊠ Nein □ Ja. Welche Höhe (prozentual)? |
| 8. | Das Gesetz über den Mindestlohn wird eingehalten, d.h. |
| | Beschäftigten ist mindestens der Lohn nach § 1 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz – MiLoG) vom 11. August 2014 (BGBI. I S. 1348), zuletzt geändert am 17. Februar 2016 (BGBI. I S. 203), in der jeweils geltenden Fassung zu zahlen. Dies gilt ebenfalls bei Dienst- oder Werkverträgen, die im Zusammenhang mit der Erfüllung des Zuwendungszweckes abgeschlossen werden. |
| 9. | Wurden Weiterleitungsverträge geschlossen? |
| | Nein ☐ Ja, mit |
| 10. | Wurden Versicherungen abgeschlossen? |
| | Nein Ja. Welche? |
| | Notwendigkeit: |

| 11. Besteht eine Vorsteuerabzugsberech | | | | |
|--|---|---|--|-------------------------------------|
| | eile betragen | | Euro und sind von | den Ausgaber |
| Als Anlagen sind beigefügt: Finanzierungsplan / aufgegliederte Berechn Unterschriftsbefugnisse ggf. Vereinssatzung Projektskizze / Zweckbeschreibung des Proj | □ S | Personalbogen Stellenbeschre Auszug aus de Erläuterungen z | / Personalliste ibung m Vereinsregister zu den Sachkosten | |
| Ich / Wir versichere / versichern die Richtigkeit un Empfang eines Abdrucks der Allgemeinen Neben Ich / Wir versichere / versichern zugleich, dass ich | ibestillinungen | Tur Zuwendunge | en zur Projektförder | Ing (ANDoct D) |
| Wir bestätigen, dass Personalkosten und Hono öffentlichen Dienstes nicht überschreiten. Die G Hansestadt Hamburg sowie für den Nachweis un für Zuwendungen zur Projektförderung/ANBest-Förderprogramms erkennen wir als verbindlich an | nd die Prüfung -P) und die R | die Verwendung | von Zuwendungen | der Freien und |
| Mir/Uns ist bekannt, dass die Erhebung personer erforderlich ist (vgl. § 12 Absatz 1 Hamburgisch Berichtigungsrechte nach dem HmbDSG. | nbezogener Da ies Datenschut | aten für die Bear zgesetz - HmbD | beitung des Zuwend PSG). Es gelten die | lungsverfahrens Auskunfts- und |
| Mir / Uns ist ferner bekannt, dass zur Wahrnehm Absatz 1 Datenschutzordnung der Hamburgische können und dass Zuwendungsdaten aufgrund de Informationsregister veröffentlicht werden. Pe Zuwendungszwecks nur genannt, sofern sie nich drucksachen werden auch im Internet veröffentlich | en Burgerschaf es Hamburgisch ersonenbezoge nt aus Datensc | t in Bürgerschaft nen Transparenz | sdrucksachen veröf gesetzes in elektror | fentlicht werden nischer Form im |
| Ich / Wir sind damit einverstanden, dass der Antra wird und die eingereichten Antragsunterlagen ink veröffentlicht wird. | ig in den Grem d. aller Anlagel | ien der Bezirksven sowie das Erg | ersammlung Hambu ebnis der Beratunge | rg-Mitte beraten en der Gremien |
| | 0)3 | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Anlage 1

Alle anderen Finanzierungsquellen sind ausgeschöpft. Nur mit den beantragten Mitteln kann das Projekt wirksam werden.

Aulage ausgefansdt 1914 Da. Dadhag Du Aulag 15/19



Lebendiger Hopfenmarkt – Action Summer in the city Kunst- und Informationsaktionen im Sommer 2019

Seit der Fertigstellung des Mahnmals St.Nikolai bekommt auch der historische Hopfenmarkt mehr Aufmerksamkeit. Ein Platz mit jahrhundertealter Tradition, mit zentraler Funktion für das alte Hamburg und über den Wallanlagen der Neuen Burg, ist heute zur Hälfte Parkplatz, zur anderen eine gestaltete Grünanalage – er ist zurzeit kein lebendiger Altstadtplatz. Er muss belebt werden! Bis das archäologische Projekt (Neue Burg) umgesetzt sein werden, soll der Platz im Sommer 2019 eine "Kunstbaustelle" werden, mit besonderen kleinen und mittleren Veranstaltungen, Aktivitäten, Festen, Feiern, Märkten oder Ausstellungen.

Im Rahmen des Architektursommers und bis in den September hinein werden wir, vom Platz ausgehend, mit einem bunten Kunst- und Aktionsprogramm die Altstadt erkunden und beleben. Viele Hamburger Künstlern sind daran beteiligt.

Es wird **Themenveranstaltungen** zu den "Märkten der Zukunft" geben; zur Elektromobilität; zur historischen Dimension des Platzes und seines Untergrundes (Ausgrabungen zur Neuen Burg) – innovatives LARP (Live Action Role Playing) in Kombination mit neuen medialen Möglichkeiten der Virtual Reality und Video- und Audiotechnik im Hinblick auf die Ausgrabungsergebnisse zur Hammaburg unter dem Domplatz und der Neuen Burg unter dem Hopfenmarkt und St. Nikolai; Ermittlung und Vermittlung von Klimadatensammlungen in besonderen städtischen Situationen; Präsentation und Diskurs über die Neugestaltung des Platzes; Alt- und Neustadtinitiativen stellen sich vor und vernetzen sich.

Es gibt ein **umfangreiches Musikprogramm** in Kooperation mit dem Klub K (aus der Katharinenstrasse) und Programmpunkte mit dem Nachtasyl (Thaliatheater).

Verbindungen auf Wasser- und Landwegen über Rothenburgsort und Hammerbrook entlang der alten "Marktwege" in die Vier- und Marschlande sind vorgesehen.

Es wird im Kernzeitraum tägliche, kostenlose Führungen durch die Altstadt geben, auch in plattdeutscher Sprache und die Vierländerinnen werden uns besuchen. Zwei ModedesignerInnen werden uns zeigen wie die alten Trachten ihre Arbeit und Kollektionen beeinflusst haben und beeinflussen. An den Wochenenden im Juni wird es eine Nachmittags- und eine Abendführung geben, die an den Stationen musikalisch begleitet werden.

Für dieses umfangreiche und extrem spannende Programm werden auf dem Platz in Absprache mit dem Bezirk und der Stadtentwicklungsbehörde einige Installationen errichtet, die aber vorsichtig und angemessen in die gegenwärtige Struktur des Platzes eingepasst werden (Raumsegel- und Klimaskulpturen, Projektionen und Lichtmalerei, Soundscope, Rauminstallationen, Drachenskulptur, ein Baumhaus als Aussichtsplattform, alte Markthallen (wie im 19 Jahrhundert im Nachbau als Ständerwerk).

Eine ansprechend **gestaltete Containerreihe** zur Willy-Brandt-Straße durch die die Fußgänger laufen können, schirmt den unerträglichen Verkehrslärm etwas ab. An den Wänden zum Platz hin soll es wetterfeste Infotafeln zur Geschichte des Platzes geben.

Die momentan vorhandenen **Parkplatzfläche**, so sieht es das Konzept vor, sollen soweit wie möglich erhalten bleiben und nur bei temporären Veranstaltungen einbezogen werden. Ein Toiletten-Container kann ohne Parkraumverlust aufgestellt werden. Strom und Wasser sind noch vorhanden. Die "blaue Brücke" wird, nach erfolgter Sanierung durch den Bezirk, in die Aktivitäten einbezogen.

Antrag Bezirkliche Sondermittel

Aus diesem Gesamtpaket (72.000€) beantragen wir im Zeitraum Juni – September die Finanzierung des Musikprogramms oder (alternativ) die Finanzierung der baulichen Ausstattung / Technik in Höhe von 7800€.

Option 1: Führungen und Musikprogramm - In Zusammenarbeit mit dem KlubK aus dem Katharinenviertel, mit Solisten und kleinen Bands werden musikalische Begleitungen der historischen Altstadtführungen an den drei Wochenenden gestaltet, sowie verschiedene musikalische Events auf der Baumhausplattform am Hopfenmarkt. Die Mittel werden hier ortsnah und mit Künstlern aus dem Bezirk eingesetzt. An den Wochenenden gibt es insgesamt 6-8 gesonderte Führungen, die mit einem speziellen Programm arbeiten werden. Musik ist hier mehr als nur als Begleitung oder Untermalung. Sie wirkt als Interpretation, sinnlicher Bestandteil und Ergänzung der verbalen und visuellen Führungen. Die eingesetzten Mittel dienen der Konzeptentwicklung, der 6-8maligen Performance durch die Musiker, sowie der technischen Voraussetzungen.

Option 2: Bauliche Ausstattung und Technik – als Start und Endpunkt der Führungen rund um den Hopfenmarkt ist eine Aussichtsplattform (Baumhaus) auf den bestehenden Containern der Firma Prien geplant. Zudem benötigen wir die Finanzierung für die technische Realisierung des Programms inkl. WC-Container, Technik für Installationen etc.

Finanzkalkulation

| Option 1 – Künstlerisches Programm/ Führungen | - 4 | 7800€ |
|---|-----|-------|
| 12 Führungen an den Wochenenden im Juni | * | |
| Honorare für Künstler, Bands etc. á 500€ | | 6000€ |
| Mieten technischer Geräte und Transport, | | |
| Genehmigungen, Transport Versicherung | | 1800€ |

| Option 2 – Realisierung | Baumhaus/ Technische Ausstattung | 7800€ |
|-------------------------|---|------------------------|
| Aktionsplattform / Baur | nhaus | 6000€ |
| Mieten technischer Ger | äte und Transport, | |
| Genehmigungen, Trans | port Versicherung | 1800€ |
| Konzeptentwicklung: | | |
| Hafensafari und | üNN-Kunst Bauen, Stadtentwicklung für die | e Initiativen der Alt- |

stadtbelebung in Kooperation mit der Patriotischen Gesellschaft

| Kostenkalkulation Hopfenmarkt | | | | |
|--|--------|--------------|-------------------------------|----------------------|
| | | | Finanzierung | |
| Bauten | gesamt | 16.000,00 € | Bundesprogramm Nachhaltigkeit | 30.000,00 € zugesagt |
| Markthalle mit Infografiken | | 10.000,00€ | Spenden | 10.000,00 € zugesagt |
| Aktionsplatform/Bauhaus | | €.000,000 € | HASPA | 5.000,00 € zugesagt |
| | | | Hafensafari | 5.000,00 € zugesagt |
| Programm, Interaktion, Kunst | gesamt | 40.000,00 € | Bezirkssondermittel | 7.800,00 € beantragt |
| Raumsegelskulptur | | 5.000,00€ | Eigenmittel | 14.200,00 € |
| Klimaskulptur | | 7.000,00 € | Gesamt Einnahmen | 72.000,00 € |
| Dialogskulptur | | 5.000,000€ | | |
| Projektionen, Lichtmalerei | | 3.500,000€ | | |
| Musikprogramm | | 7.800,00€ | | |
| Rauminstallationen an d. Route | | 7.800,00€ | | |
| Drachenskulptur | | 3.900,00€ | | |
| | | | | |
| Kommunikation, Beteiligung, Vermittlung | gesamt | 10.000,00 € | | |
| Kommunikationskonzept Interaktion, ; Marketing | | 4.000,00€ | | |
| Grafik, Flyer, Plakate, | | 3.000,000€ | | |
| Führungen, Kosten f. Guides, Infomaterial Touren | | 3.000,000€ | | |
| Organisation Statik Genhemigungen | Pesamt | €.000.00 € | | |
| Versicherung | 5 | 300,008€ | | |
| Statik | | 300,00€ | | |
| Genehmigungen | | 1.200,00 € | | |
| Organisation, Overhead | | 3.500,00€ | | |
| | | | | |
| Gesamtkosten | | 72.000,000 € | | |